



www.ci.longmont.co.us

# City Line

## En Español

## Desfile de luces y caminata de luces en el río listas para las festividades

### Diversión a la moda antigua para toda la familia en las festividades de la 5th caminata anual en el río

Planee integrarse al Departamento de policía de Longmont en la 5ta caminata anual en el río el sábado 17 de diciembre.

Las exhibiciones de festividades iluminarán la hermosa St. Vrain Greenway desde Roger's Grove hasta el parque Izaak Walton. Usted experimentará la alegría de juguetes de antiguas festividades con villancicos, castañas tostadas en fogatas y disfraces de temporada de festividades.

Traiga a toda la familia a ver de cerca a Santa y sus venados vivos. Tendremos un taller real de Santa. Se servirá gratis comidas y refrescos. La diversión comienza a las 3:30 p.m. y va hasta las 8 p.m. Estacionamiento gratuito estará disponible en Boulder County Fairgrounds con buses RTD (accesible a discapacitados) disponibles para transportación.

Si usted desea ser voluntario o le gustaría contribuir para este evento de la comunidad, favor de llamar al 303-774-4440. Nosotros tenemos muchas

necesidades de voluntarios y damos la bienvenida a su participación. Favor de traer un alimento no perecible para donación al OUR Center. Habrá varios sitios para donaciones en el Fairgrounds y a lo largo de Greenway.

### Desfile de luces Sábado 10 de Diciembre

"Luces, líricas y Longmont" es el tema del Desfile de festividades 2005 a ser realizado el sábado 10 de diciembre en centro de Longmont. Este año el entretenimiento de antes del desfile comenzará a las 4:15 p.m. en la Calle Main, bloques 400-700. Caminantes con zancos, marionetas gigantes iluminadas, malabaristas y muchas sorpresas más le esperan, entonces venga temprano y obtenga una buena vista.

Comenzando a las 5 p.m. más de 70 carros alegóricos, bandas de desfile, y artistas callejeros saldrán al bloque 400 de la Calle Main.

El desfile es auspiciado por Daily Times-Call, US Bank y Stevinson Lexus. Para mayor información, favor de contactar Servicios de Recreación de la Ciudad de Longmont al 303-774-4800.

Noviembre 2005

Vol. 16 No. 11

Miembros del Concilio de la Ciudad

ALCALDESA  
Julia Pirnack  
303-776-8018

ALCALDE SUBROGANTE  
GENERAL  
Tom McCoy  
303-776-3803

1er. DISTRITO  
Doug Brown  
303-772-4312

2do. DISTRITO  
Karen Benker  
303-774-7745

3rd DISTRITO  
Marty Block  
303-651-6654

GENERAL  
Roger Lange  
303-772-0065

GENERAL  
Fred Wilson  
303-772-4922

Programas del  
Concilio de la Ciudad  
son impuestos cada  
Lunes en  
Daily Times-Call

ADMINISTRADOR DE  
LA CIUDAD  
Gordon Pedrow  
303-651-8601

EDITOR DE CITY LINE  
Rigo Leal  
303-651-8840

## La Ciudad ofrece reciclaje de árboles de navidad y cajas de cartones

La Ciudad de Longmont comenzará a reciclar árboles de navidad y cajas de cartón corrugado gratis para los residentes desde el 26 de diciembre hasta el 6 de enero. Traiga árboles y cajas de cartones al Tree Limb Diversión Center ubicado en el 140 de la Calle Martin o a uno de los lugares satélites listados más abajo. Decoraciones y bolsas deben ser removidas desde los árboles antes de traerlos. Las cajas deben estar desarmadas, todo el papel de envolver debe ser removido y ubicado en los contenedores proveídos. Favor de no dejar otro tipo de basura o escombros en los lugares satélites. Llame 303-651-8416 para información.

### Lugares para reciclaje:

Tree Limb Diversión Center  
Parque Roosevelt  
Parque Garden Acres Softball  
Parque Kanemoto  
Parque Centennial

140 de Calle Martin  
8va. Avenida y Calle Pratt  
Lado oeste de la 18va. Avenida  
Estacionamiento oeste de S. Pratt Parkway  
Estacionamiento este en Calle Alpine y Verdant



## Mensaje de la Alcaidesa Julia Pirnack



### La Ciudad preparada para responder a emergencias

La preocupación de la comunidad de Longmont por las personas de la región de la costa del golfo quienes fueron golpeados por el Huracán Katrina ha sido incontenible. En respuesta a este desastre, el Concilio de la Ciudad de Longmont declaró el 12 de septiembre como (Día de dar" en la ciudad y con todos los beneficios recolectados yendo a la Cruz Roja de América. La comunidad de Longmont recolectó más de \$575,000 para ayudar a las víctimas y su recuperación.

Aunque los residentes de Longmont establecieron un día para la asistencia, la recuperación por si misma llevará años. Esta clase de desastre a largo plazo ha hecho que todos nos preguntemos acerca de los planes de respuesta a emergencias en Longmont.

Nuestro plan ha estado en vigencia por muchos años y es probado rutinariamente con simulacros, entrenamientos y ejercicios a toda escala.

El plan está dividido en varios elementos básicos. Mitigación/Preparación, Entrenamiento/Educación, Comunicación/Respuesta y Recuperación.

#### **Mitigación/Preparación (reduciendo el riesgo):**

El plan pide a los miembros de la comunidad a aceptar algunos niveles de responsabilidad para ellos mismos. Esto significa tener 72 horas de necesidades de emergencia tales como alimento y agua. De esta forma en el evento de una catástrofe, personal de emergencia puede asistir a aquellos quienes están realmente en problema y mantienen el impacto negativo para la comunidad al mínimo. El personal de la Ciudad ha practicado y entrenado con hospitales de la ciudad y del condado, departamento de salud y ejercito y nosotros tenemos acuerdos con la Cruz Roja para refugios y alimentación y acuerdos con el distrito escolar y RTD para nuestras necesidades de transportación.

#### **Entrenamiento/Educación:**

Todos los departamentos de la Ciudad de Longmont están entrenados para responder a emergencias y trabajar en conjunto con el condado y el estado para responder apropiadamente a emergencias y desastres mayores. Además, el departamento de bomberos, actuando como agencia líder en Longmont, provee a grupos de líderes de los vecindarios y el distrito escolar dirección sobre procedimientos de evacuación,

identificando refugios apropiados en la ciudad y localización de artículos críticos como vehículos de tracción en las cuatro ruedas, estufas a madera, serruchos de cadenas, etc.

#### **Comunicación (notificación a la comunidad):**

Por supuesto, los residentes deben escuchar los informes de medios de comunicación local para información durante una emergencia pero, además de las noticias locales, la ciudad está actualizando su sistema de alarmas exteriores reemplazando 6 unidades antiguas con 17 nuevas las cuales cubren toda la ciudad. Longmont también usa el sistema de reversión del 9-1-1 del condado ara alertar a los residentes con información vía telefónica y el sito de la ciudad en la red electrónica también son un recurso crítico de información.

#### **Respuesta/Recuperación (Proveyendo ayuda):**

El plan de emergencia de la ciudad ha identificado las agencias esenciales que serán necesarias para la recuperación de un desastre incluyendo Longmont Power and Communications (LPC), Cruz Roja y Excel Energy, etc. Nosotros tenemos acuerdos con grandes corporaciones de Longmont para almacenar archivos críticos necesarios para la recuperación y también acuerdos de ayuda mutua con jurisdicciones de los alrededores para asistencia.

Los residentes de Longmont deben saber que la administración de la ciudad está muy bien preparada para responder a una catástrofe mayor. Los recientes eventos de la región de la costa del golfo solo fortalecen nuestra resolución para proveer los servicios que se requieren para nuestros residentes durante una emergencia. Pero todos nosotros debemos tomar alguna responsabilidad para protegernos a nosotros mismos y nuestras familias por al menos 72 horas. Favor de asistir a la junta de vecindarios el 17 de Noviembre para conocer más detalles (ver artículo más abajo).

Para mayor información acerca de la preparación de Longmont para emergencias visite: [http://www.ci.longmont.co.us/fire/store\\_infor/winter\\_storm.htm](http://www.ci.longmont.co.us/fire/store_infor/winter_storm.htm) y <http://www.ready.gov>.

Julia Pirnack

### Jefe de Bomberos discutirá preparación para emergencias en una junta comunitaria

El Jefe de Bomberos de Longmont Steve Trunck discutirá preparación para emergencias en una junta pública auspiciada por la asociación de grupos de líderes de vecindarios el jueves 17 de noviembre a las 7 p.m. en la Cámara del Concilio de la Ciudad ubicada en el Centro Cívico, 350 de la Calle Kimbark. El Jefe Trunck presentará un nuevo programa llamado entrenamiento de respuesta de los ciudadanos a una emergencia (CERT sigla en inglés) y dará un resumen sobre una serie de próximos talleres que cubrirán los siguientes temas:

- \*Preparación para desastres y emergencias
- \*Preparación de personal y familia (planificación y equipos (kits) para 72 horas)
- \*Seguridad y evacuación en incendios
- \*Terrorismo y materiales peligrosos
- \*Preparación del vecindario

Favor de planificar de atender y ayudar a una mejor preparación anticipada para usted, su familia y su vecindario para estar preparados en caso de un desastre.

# La nariz de Shadow sabe

El bombero de la Ciudad de Longmont Mike Manzo trabaja con un perro especial llamado Shadow. Shadow vino a Colorado desde el laboratorio de rescate de Florida en el 2002.

Shadow ha sido certificado por la policía estatal de Main cada año como un Detector Acelerado K-9. El bombero Mike lleva a Shadow a los lugares donde ha habido un incendio. Shadow está entrenado para oler el área cuidadosamente y mostrar al bombero Mike donde comenzó el incendio. Cuando Shadow se sienta y muestra el lugar con su nariz, el recibe un regalo.

Desde agosto del 2004, Shadow ha asistido en la investigación de muchos incendios donde se hicieron 21 arrestos. Como parte de las actividades de prevención de incendios (octubre 9-15), el bombero Mike, Shadow y la coordinadora de educación y seguridad Stephanie Blanck, visitaron más de 1,000 estudiantes de segundo grado para demostrar las extraordinarias habilidades de Shadow y también para compartir mensajes de seguridad para la vida.



## Mantenga la Rubber Side Down

Desde carreras para recreación, helicópteros adaptados a transportación diaria, las motocicletas se han arraigado a la cultura americana.

Este invierno, el Museo de Longmont presenta una mirada al mundo de las motocicletas en Rubber Side Down: Motocicletas en la cultura americana.

Esta es una exhibición para todos: cabezales de cambios, corredores, coleccionistas y tipos en general.

Venga al museo a ver una motocicleta Clyno de 1914; una Whizzer 1950; la cual usó tecnología híbrida del día para crear una combinación de moto-bicicleta; clásica motocicleta Harley-Davidson de los años 1940; y una motocicleta que usted no le gustaría ver venir detrás de usted: una motocicleta completamente equipada de la patrulla estatal de Colorado. Aprenda acerca de las diferentes clases de motores que usan las motocicletas y de las sorprendentes velocidades que van de 0-60 pulgadas en 2.5 segundos sin frenos.

Rubber Side Down será exhibida en el Museo de Longmont desde el 19 de noviembre, 2005 hasta el 20 de febrero 2006. El Museo está ubicado en el sur de Longmont, al este de la Calle Main en el 400 de Quail Road. La entrada es gratis. Para mayor información, llame al 303-651-8374.

## Casa histórica abre a visitas durante las festividades

Durante las festividades, la histórica casa Hover, ubicada en el 1309 Hover Road en Longmont, está completamente adornada con las luces y sonidos de la Navidad. Se invita al público visitarla en diciembre en los siguientes días:

\*domingo 11 de diciembre, 4 p.m. a 7 p.m.

\*lunes 12 de diciembre 5, 5 p.m. a 8 p.m.

\*domingo 18 de diciembre, 4 p.m. a 7 p.m.

El costo de la visita es

### **Encienda una Vela apoya la biblioteca**

Encienda una vela es una tradición anual de festividades en la biblioteca, celebrando 21 años en esta estación. Auspiciada por los Amigos de la biblioteca de Longmont como un evento para recaudar fondos para mejorar la colección de la biblioteca, esta provee una oportunidad a los residentes y a los usuarios de la biblioteca para participar y apoyar la comunidad de la biblioteca.

Este año Encienda una vela comienza el 3 de diciembre hasta el 18 de diciembre.

Estos artículos están disponibles para su compra

de \$7 por persona. No es necesario hacer reservaciones para visitas festivas. La casa también está disponible al público para renta para eventos privados durante las festividades y a través de todo el año.

Para mayor información acerca de las actividades de la casa Hover, favor de llamar al 303-774-7810. La casa Hover está siendo preservada y mantenida para la comunidad por la Sociedad Histórica St. Vrain.

como una donación a la colección de la biblioteca. Una placa se pone en el libro o artículo para identificar al donante. Además, por cada artículo donado, una vela de ornamento llevará el nombre del donante será colgada en el Árbol encienda una vela, el cual se mantiene en el vestíbulo de la biblioteca durante toda la estación de festividades.

La biblioteca está ubicada en el 409 de la 4ta. Avenida, entre Kimbark y Emery. Para mayor información acerca de Encienda una vela, contacte Tony Brewer, Director de la Biblioteca al 303-651-8475.



# Plan bosqueja áreas estratégicas

El esfuerzo del plan estratégico de Enfoque en Longmont ha entrado en la fase de desarrollo de pólizas. A través del mes de octubre, el Concilio de la Ciudad, con las sugerencias del equipo de coordinación del plan estratégico y delegados de los foros deliberativos llevados a cabo el pasado verano, han estado preparando un número de direcciones de pólizas que son apoyadas por soluciones ofrecidas en la fase 2 de los foros deliberativos. Estas declaraciones de pólizas indicarán específicas áreas en las que la ciudad debe enfocarse para prepararse para enfrentar las consecuencias por el término de construcciones en el área de planificación de Longmont y estrategias o acciones estratégicas que, si se adoptan e implementan por el concilio, permitirán a la ciudad establecer direcciones pro-activas para el futuro que disfrutarán de amplio apoyo de la comunidad. El bosquejo resume las direcciones de pólizas de la siguiente forma:

## 1. Promueve un clima saludable para los negocios

- a. Crea oportunidades para la continuación de apropiados trabajos para todos los residentes
- b. Asegura que tanto el desarrollo privado como público y actividades de redesarrollo están alineadas con la visión y valores de la comunidad.
- c. Enfatiza un balance en los negocios locales y no locales en un rango de tamaño y escala en nuestras pólizas y estrategias de desarrollo económico

## 2. Apoya la educación como un valor a nivel de comunidad

- a. Promueve y apoya las actividades de la comunidad para apoyar la educación
- b. Promueve alianzas entre el distrito escolar y el sector privado
- c. Promueve apoyo comunitario a través del voluntariado y programas de mentores

## 3. Mejora el ambiente natural

- a. Mejora el sistema de senderos de la ciudad para fortalecer las conexiones comunitarias para propósitos no recreativos y recreativos también
- b. Promueve el uso de espacio abierto para explorar oportunidades de usos múltiples
- c. Anima a la construcción verde estándar
- d. Anima a mejorar las oportunidades de transportación pública

## 4. Enfoque en el centro de la ciudad

- a. Promueve el centro de la ciudad como una destinación de toda la comunidad y lugar de reunión para usos cívicos, de ventas y entretenimiento
- b. Anima al uso combinado de conductas de desarrollo
- c. Enfoca en oportunidades de desarrollo económico que anime negocios económicamente viables a ubicarse y prosperar en el centro de la ciudad
- d. Continúa el fortalecimiento del rol del centro de la ciudad como el centro cívico de la comunidad
- e. Enfoca los mejoramientos físicos del centro de la ciudad para alcanzar un grado de accesibilidad y orientación de peatones

## 5. Promueve un sentido de identidad comunitaria e inclusión cultural

- a. Fortalece y conecta los existentes grupos de vecindarios y anima la formación de nuevos grupos en vecindarios adicionales
- b. Revitaliza y renueva programas y actividades para nuestra juventud
- c. Continúa

promoviendo el involucramiento y compromiso de los ciudadanos como oportunidades para escuchar muchas voces en los programas e iniciativas de la ciudad

- d. Apoya y anima eventos y reuniones culturales relevantes para la comunidad

Para revisar y hacer comentarios sobre este bosquejo de direcciones para pólizas, favor de visitar el sitio de la ciudad en la red electrónica [www.ci.longmont.co.us](http://www.ci.longmont.co.us) y clic en el icono de Focus on Longmont. El Concilio de la Ciudad tomará acción final sobre estas pólizas en Noviembre.

Estas pólizas de direcciones servirán como una estructura de trabajo para mover la Ciudad hacia un futuro saludable y sostenible. Aunque se ha realizado mucho trabajo por la comunidad en los pasados diez meses, aún se necesita mucho trabajo para que sea terminado a través del 2006 y en los siguientes años para priorizar y refinar las pólizas y acciones recomendadas que reflejen las realidades fiscales y económicas, como también su efectividad para alcanzar el deseado futuro.

Para mayor información sobre el plan estratégico de Enfoque en Longmont, contacte Karen Roney al 303-651-8633, Dale Rademacher al 303-651-8355 o Carmen Ramírez al 303-651-8445.



## City Line

City Line is a monthly informational newsletter published by the City of Longmont for its residents.

For questions about this publication call 303-651-8840

¿Le gustaría a usted recibir las noticias de Ciudad de Longmont *City Line* en español? Llame a la oficina del Administrador de la Ciudad al número 303-651-8601.